



**Art. 1 – PREMESSA**

Con Deliberazione della Giunta Comunale ATTO N. DEL 548 del 05/09/2023, è stato approvato il Progetto Esecutivo, il nuovo Q.E. ed il cronoprogramma finanziario relativo ai lavori di MANUTENZIONE STRAORDINARIA DIFFUSA IMPIANTO SPORTIVO TRECATE E PISCINA GAIDANO, Codice Opera 5047 - CUP C12H22000000006, per un importo complessivo del quadro economico di Euro 2.217.300,75 compresa I.V.A.

Nel corso delle lavorazioni si è reso necessario intervenire sui due “Idroscivoli” della Piscina Trecate, pertanto si è dovuto procedere con un nuovo affidamento per la verifica dei manufatti con l'emissione di rapporto di verifica in accordo alla normativa UNI EN 1069.

**ART. 2 – OGGETTO E MODALITÀ DELL’INCARICO**

L'Amministrazione affida all'operatore economico suindicato l'incarico di svolgere servizio di verifica iniziale di “idroscivoli” con emissione di rapporto in accordo alla normativa UNI EN 1069.

L'incarico è conferito ai sensi dell'art. 50, comma 1 lett b del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., nel rispetto dei principi previsti dall'art. 1 del D.Lgs. 36/2023, nonché in ossequio alle disposizioni previste dal vigente “Regolamento per la Disciplina dei Contratti” n. 411 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 02.12.2024 esecutiva dal 29.12.2024, in quanto l'operatore economico è in possesso dei requisiti tecnico-professionali previsti per lo svolgimento dell'incarico nonché di adeguato curriculum professionale conservato agli atti del Servizio.

L'incarico in oggetto è da svolgersi con le modalità di cui al succitato D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., nonché ai criteri ed alle procedure impartite dal Responsabile del Procedimento.

**Art. 3 – DIRETTIVE E PRESCRIZIONI**

1. L'incarico è affidato e accettato con l'osservanza piena, assoluta, inderogabile e inscindibile delle norme, condizioni, patti obblighi, oneri e modalità dedotti e risultanti:

a) dal DECRETO 18 maggio 2007 *"Norme di sicurezza per le attività di spettacolo viaggiante"*

b) dalla norma UNI EN 1069-1 *"Acquascivoli – Requisiti di sicurezza e metodi di prova"* e la UNI EN 1069-2 si intitola *"Acquascivoli- Istruzioni"*.

2. La redazione degli elaborati / documenti previsti dovrà essere conforme alle normative specifiche vigenti ed ai sensi del D.Lgs 36/2023 e s.m.i., del D.P.R. 207/2010 (per le parti ancora vigenti) e del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. con relativi Allegati. Tutti gli elaborati devono essere sottoscritti dall'operatore economico.

3. Resta a carico dell'operatore economico incaricato ogni onere strumentale e organizzativo necessario per l'espletamento delle prestazioni, rimanendo egli organicamente esterno e indipendente dagli uffici e dagli organi dell'Amministrazione, è obbligato ad eseguire quanto affidato secondo i migliori criteri per la tutela ed il conseguimento del pubblico interesse e secondo le indicazioni impartite dall'Amministrazione medesima, con l'obbligo specifico di non interferire con il normale funzionamento degli uffici e di non aggravare gli adempimenti e le procedure che competono a quest'ultimi. L'operatore economico incaricato si impegna ad ottemperare alle integrazioni o modifiche imposte dal Responsabile del Procedimento in relazione alla tipologia, alla dimensione, alla complessità e all'importanza del lavoro, nonché ai diversi orientamenti che l'Amministrazione affidante abbia a manifestare sui punti fondamentali del progetto, in corso di realizzazione e alla richiesta di eventuali modifiche.

4. All'operatore economico incaricato non spetta alcun compenso, rimborso,

Partenza: AOO 046, N. Prot. 00010987 del 04/08/2025

1.v, 60.v, SCSP-046/046.std, 046.arm, 12.vstd, AOO046-110.nd

|                                                     |                                                                                             |  |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Partenza: AOO 046, N. Prot. 00010987 del 04/08/2025 | Copia del documento originale con apposizione del protocollo                                |  |
|                                                     | indennità o altro, per varianti, modifiche, adeguamenti o aggiunte che siano richieste      |  |
|                                                     | in conseguenza di difetti, errori od omissioni ovvero a carenza di coordinamento tra i      |  |
|                                                     | diversi soggetti responsabili dei documenti contrattuali.                                   |  |
|                                                     | 5. L'operatore economico risponde altresì dei maggiori oneri riconoscibili a qualunque      |  |
|                                                     | soggetto in seguito alle variazioni, sospensioni o altri atti o comportamenti non           |  |
|                                                     | autorizzati.                                                                                |  |
|                                                     | 6. L'Amministrazione si impegna a fornire all'operatore economico, all'inizio               |  |
|                                                     | dell'incarico, tutto quanto in suo possesso.                                                |  |
|                                                     | 7. L'operatore economico incaricato si impegna a:                                           |  |
|                                                     | a) produrre numero <b>tre</b> copie di ogni elaborato, già retribuite con il                |  |
|                                                     | compenso qui stabilito;                                                                     |  |
|                                                     | b) a produrre una copia su supporto informatico (CD ROM) in formato                         |  |
|                                                     | standardizzato di ogni elaborato dattiloscritto e grafico, di tipo .DOC e .DWG,             |  |
|                                                     | già retribuite con il compenso qui stabilito, corredate dagli elenchi e con le              |  |
|                                                     | modalità che saranno comunicate dal Responsabile del Procedimento al fine                   |  |
|                                                     | di poter provvedere anche alla loro immediata archiviazione.                                |  |
|                                                     | L'operatore economico dovrà inoltre rapportarsi nella fase realizzativa con il              |  |
|                                                     | personale tecnico dipendente della Civica Amministrazione.                                  |  |
|                                                     | Il lavoro comporta per le prove ed indagini strutturali nell'ambito dei lavori del servizio |  |
|                                                     | di verifica iniziale di "idroscivoli" con emissione di rapporto in accordo alla normativa   |  |
|                                                     | UNI EN 1069, in particolare:                                                                |  |
|                                                     | • Sopralluoghi in sito;                                                                     |  |
|                                                     | • Verifica iniziale idroscivoli;                                                            |  |
|                                                     | • Emissione di rapporto di verifica in accordo alla normativa EN 1069.                      |  |
|                                                     | L'operatore economico svolgerà l'incarico sotto le direttive della Responsabile del         |  |
|                                                     |                                                                                             |  |
|                                                     | 4                                                                                           |  |

1.v, 60.v, SCSP-046/046.std, 046.arm, 12.vstd, AOO046-110.nd

Procedimento nella persona dell'Arch. Maria VITETTA, (dipendente dell'Amministrazione appaltante) presso la Divisione Manutenzioni Edifici Comunali – Servizio Infrastrutture per il Commercio e lo Sport, in qualità di Dirigente del Servizio e Responsabile Unico del Procedimento.

#### **Art. 4 – NORME PARTICOLARI PER L'INCARICO**

In ossequio al principio generale della personalità della prestazione professionale, l'operatore economico dovrà eseguire personalmente l'incarico affidatogli e non potrà avvalersi del subappalto. È vietata qualsiasi forma di cessione, anche parziale, del contratto de quo.

L'operatore economico dovrà pertanto attenersi alla normativa vigente in materia di sicurezza e di lavori pubblici; la redazione di eventuali elaborati e/o documenti dovrà essere conforme alle vigenti disposizioni di legge.

#### **Art. 5 – CORRISPETTIVO**

Il corrispettivo per l'attività professionale ammonta complessivamente ad **Euro 3.800,00** IVA compresa.

L'operatore economico accetta pertanto l'importo complessivo del corrispettivo calcolato come da preventivo di parcella allegato, quale definitivo e non suscettibile di incrementi o decrementi, fatte salve eventuali variazioni dell'importo complessivo dei lavori o esigenze motivatamente ritenute adeguate dal RUP.

Tutte le spese sono conglobate con ciò rinunciando a qualsiasi altro rimborso, indennità, vacanza, trasferta, diritto e quant'altro non specificatamente compensato in forza del presente contratto disciplinare.

#### **Art. 6 - ONERI ACCESSORI**

Saranno altresì rimborsati all'operatore economico i contributi, le imposte e tasse a carico dell'Amministrazione, quali l'I.V.A. 22%.

**Art. 7 – MODALITÀ DI LIQUIDAZIONE DEL CORRISPETTIVO**

Il corrispettivo di cui ai precedenti articoli verrà corrisposto in un'unica rata successivamente alla emissione del rapporto di verifica in accordo alla normativa UNI EN 1069.

L'operatore economico sarà tenuto alla presentazione, per il corrispettivo dovuto, di regolare fattura ex art. 21 D.P.R. 633/1972 e art. 184, commi 1 e 4 D.Lgs. 267/2000 e s.m.i. da liquidarsi a cura dell'Amministrazione entro 30 giorni consecutivi dal ricevimento della fattura elettronica dell'Appaltatore sul portale SDI ex art. 21 DPR 633/72 ed art. 184, commi 1 e 2 D.Lgs.267/2000 e s.m.i., nonché ai sensi del D.Lgs.231/2002 e s.m.i. e secondo quanto disposto dalla circolare del MEF e del Ministero Infrastrutture n.1293 del 23.01.2013, previa verifica della regolarità contributiva. Conseguentemente non saranno dovuti eventuali interessi a seguito di ritardata presentazione della fattura medesima.

L'operatore economico assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della L. 13.08.2010 n. 136 e s.m.i.

Si obbliga, inoltre, a dare comunicazione formale alla Stazione Appaltante degli estremi identificativi dei conti correnti dedicati, anche non in via esclusiva, entro sette giorni dalla loro apertura, o dalla loro destinazione per la commessa pubblica, nonché delle generalità e del codice fiscale delle persone delegate ad operare su di essi.

Tutte le transazioni eseguite in maniera non conforme al predetto art. 3 L. 136/2010 e s.m.i. comporteranno applicazione delle sanzioni di cui all'art. 6 della legge sopracitata, nonché la risoluzione del contratto.

L'operatore economico, si impegna altresì a dare immediata comunicazione alla Stazione Appaltante ed alla Prefettura – Ufficio Territoriale del Governo della Provincia di Torino della notizia di inadempimenti di proprie controparti circa gli

Partenza: AOO 046, N. Prot. 00010987 del 04/08/2025

1.v, 60.v, SCSP-046/046.std, 046.arm, 12.vstd, AOO046-110.nd

obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari.

#### **Art. 8 – DURATA DELL'INCARICO**

L'operatore economico dovrà produrre gli elaborati previsti dal presente contratto e svolgere l'incarico di cui all'Art. 2 – Oggetto e Modalità dell'incarico, **entro 30 giorni** dalla comunicazione di avvio della prestazione da parte del RUP. I termini per l'espletamento delle prestazioni sono calcolati in giorni solari consecutivi, interrotti solo con atto scritto motivato da parte dell'Amministrazione affidante.

#### **Art. 9 – PROPRIETÀ**

I documenti e gli elaborati previsti resteranno di proprietà piena ed assoluta dell'Amministrazione, la quale potrà a suo insindacabile giudizio utilizzati secondo decisioni proprie, come anche introdurvi, con la collaborazione dell'operatore economico, tutte quelle varianti e aggiunte che, a suo insindacabile giudizio, saranno riconosciute necessarie, sempre che non venga modificato sostanzialmente il documento sia nella sua struttura generale, che nei criteri informativi essenziali.

#### **Art. 10 - NORME GENERALI E TRATTAMENTI DEI DATI**

Per quanto non espressamente previsto nel presente contratto, si fa riferimento, oltre che al D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., alla normativa vigente in materia di Lavori Pubblici, al D.P.R. 207/2010 per quanto ancora vigente, alla normativa tecnica di settore e per quanto compatibile al Codice Civile.

Le parti si impegnano a rispettare reciprocamente ognuno per le proprie competenze, le limitazioni, i diritti, i vincoli e gli obblighi previsti dalla normativa in materia di trattamento dei dati personali.

L'Amministrazione è altresì autorizzata al trattamento dei dati necessari per l'esecuzione degli obblighi derivanti dall'incarico conferito all'aggiudicatario e saranno trattati, anche con strumenti informatici, ai sensi del Regolamento UE/2016/679 e del

|  |                                                                                           |  |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  | Copia del documento originale con apposizione del protocollo                              |  |
|  | D.Lgs. 30/06/2003 nr. 196, esclusivamente nell'ambito dell'incarico sopra citato          |  |
|  | regolato dal presente contratto.                                                          |  |
|  | <b>Costituisce causa di nullità del presente contratto il mancato rispetto di quanto</b>  |  |
|  | <b>previsto dall'art. 53, comma 16 ter D.Lgs. 165/2001 e s.m.i. con l'onere di</b>        |  |
|  | <b>restituzione di quanto ivi previsto.</b>                                               |  |
|  | <b>Art. 11 - SPESE A CARICO DELL'OPERATORE ECONOMICO</b>                                  |  |
|  | Saranno a carico dell'operatore economico le spese di bollo, atto e registro, imposte     |  |
|  | e tasse previste dalle vigenti disposizioni, inerenti e conseguenti alla stipulazione del |  |
|  | presente contratto, salvo diversa espressa disposizione.                                  |  |
|  | <b>Art. 12 - RECESSO</b>                                                                  |  |
|  | L'Amministrazione si riserva il diritto di recedere unilateralmente dal presente          |  |
|  | contratto, ai sensi dell'art.1373 Codice Civile, in qualsiasi momento. In tal caso,       |  |
|  | all'operatore economico sarà corrisposto unicamente il compenso relativo alla parte       |  |
|  | di prestazione al momento eseguita, oltre il mancato guadagno pari al decimo della        |  |
|  | prestazione non ancora eseguita, calcolato sulla differenza tra l'importo dei quattro     |  |
|  | quinti del contratto e l'ammontare della prestazione eseguita.                            |  |
|  | Il recesso dell'operatore economico potrà avvenire invece solo per giusta causa ai        |  |
|  | sensi dell'art. 2237 Codice Civile.                                                       |  |
|  | <b>Art. 13 – RISOLUZIONE DEL CONTRATTO</b>                                                |  |
|  | Nel caso di inadempimento della prestazione con le modalità ivi stabilite,                |  |
|  | l'Amministrazione provvederà, ai sensi dell'art. 1453 Codice Civile, alla risoluzione del |  |
|  | contratto con addebito del danno, previa formale diffida ad adempiere ex art. 1454        |  |
|  | Codice Civile.                                                                            |  |
|  | La risoluzione opererà di diritto, ex art. 1456 Codice Civile, sia nel caso del mancato   |  |
|  | rispetto di quanto espressamente previsto al precedente art. 3, sia nel caso di           |  |
|  | 8                                                                                         |  |

Partenza: AOO 046, N. Prot. 00010987 del 04/08/2025

1.v, 60.v, SCSP-046/046.std, 046.arm, 12.vstd, AOO046-110.nd

violazione degli obblighi previsti dal combinato disposto degli articoli 54 D.Lgs.

165/2001 e s.m.i. e 2, comma 3 D.P.R. 62/2013 e delle disposizioni contenute nel

Codice di comportamento della Città di Torino adottato con Deliberazione G.C. 2013

07213/004 del 10/12/2013.

L'Amministrazione, al verificarsi di quanto previsto ai commi di cui sopra, resterà

conseguentemente libera da ogni impegno verso l'operatore economico

inadempiente, il quale con il presente contratto rinuncia sin d'ora a qualsivoglia

pretesa relativa a compensi o indennizzi di qualsiasi natura, sia concernente onorari,

sia rimborso spese, consapevole che resteranno comunque a suo carico gli oneri

derivanti dal mancato rispetto del contratto, fatto salvo il risarcimento del danno

cagionato.

#### **Art. 14 – RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE E FORO COMPETENTE**

Tutte le controversie dipendenti dal conferimento dell'incarico oggetto del presente

contratto dovranno essere risolte in via amministrativa attraverso l'intervento del

Responsabile del Procedimento nominato dall'Amministrazione, nel termine di

novanta giorni da quello in cui è stata fatta richiesta.

Qualora non si pervenga ad un accordo transattivo fra le parti, le controversie insorte

saranno devolute all'autorità giurisdizionale secondo il rito ordinario, e sarà

competente il Foro di Torino.

E' in ogni caso escluso il ricorso alla competenza arbitrale.

#### **Art. 15 - DOVERE DI RISERVATEZZA**

L'Affidatario si impegna a non rivelare a terzi e a non usare in alcun modo, per motivi

che non siano attinenti all'esecuzione del Contratto, a titolo esemplificativo e non

esaustivo, le informazioni tecniche relative a procedimenti, disegni, attrezzature,

apparecchi, fatti, atti e programmi dell'Amministrazione, che vengano messi a sua

disposizione o di cui l'Affidatario venga comunque a conoscenza durante l'esecuzione del Contratto.

L'obbligo di riservatezza è assoluto e vincolante per l'Affidatario per tutta la durata del Contratto e per tutti gli anni successivi alla sua conclusione, fino al momento in cui le informazioni delle quali l'Affidatario sia venuto a conoscenza siano divenute di dominio pubblico.

L'Affidatario è responsabile nei confronti dell'Amministrazione committente dell'esatta osservanza da parte dei propri dipendenti, degli ausiliari e dipendenti di questi ultimi, degli obblighi di riservatezza del presente articolo.

In caso di inosservanza dell'obbligo di riservatezza, l'Amministrazione ha facoltà di risolvere il contratto e l'Affidatario è tenuto a risarcire all'Amministrazione medesima tutti i danni che ne dovessero derivare.

#### **Art. 16 - ESECUTIVITÀ**

In ottemperanza al disposto dell'art. 17, del D.Lgs 36/2023 e s.m.i. e del vigente Regolamento Comunale per i Contratti della Città n. 411, l'operatore economico ed il Dirigente competente si impegnano alla sottoscrizione del presente contratto a far data dall'esecutività del provvedimento amministrativo di affidamento del predetto incarico che qui si intende integralmente richiamato.

#### **Art. 17 - REGISTRAZIONE**

Ai fini fiscali si dà atto che le prestazioni contemplate nel presente contratto sono soggette ad IVA per cui si chiede che l'Imposta di Registro sia applicata, in caso d'uso, in misura fissa ai sensi degli artt. 5 e 40 del D.P.R. 26 aprile 1986 n. 131.  
Torino, (data di apposizione della firma digitale)

IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO  
Arch. Maria Vitetta

L'OPERATORE ECONOMICO  
Alberto Carelli

*Firmato digitalmente  
ai sensi del D.Lgs. 82/2005 s.m.i e norme collegate*

*Firmato digitalmente  
ai sensi del D.Lgs. 82/2005 s.m.i e norme collegate*



MARIA VITETTA  
COMUNE DI  
TORINO  
18.07.2025  
09:32:08  
GMT+01:00

Ai sensi e per gli effetti di cui agli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile, l'operatore economico dichiara di approvare specificatamente le disposizioni degli articoli seguenti del presente contratto: Art. 2 (oggetto, modalità e tempi dell'incarico), Art. 3 (direttive e prescrizioni), Art. 5 (corrispettivo), Art. 6 (oneri accessori), Art. 7 (modalità di liquidazione del corrispettivo), Art. 8 (durata dell'incarico), Art. 11 (spese a carico dell'operatore economico), Art. 12 (recesso), Art.13 (risoluzione del contratto), Art. 14 (Risoluzione delle controversie e foro competente).

Torino, (data di apposizione della firma digitale)

L'OPERATORE ECONOMICO

Alberto Carelli

*Firmato digitalmente*

*ai sensi del D.Lgs. 82/2005 s.m.i.e norme collegate*



Alberto Carelli  
01.08.2025  
10:24:50  
GMT+01:00

Partenza: AOO 046, N. Prot. 00010987 del 04/08/2025

1.v, 60.v, SCSP-046/046.std, 046.arm, 12.vstd, AOO046-110.nd